

## GEN 4 CHARGES FOR AERODROMES AND AIR NAVIGATION SERVICES

### GEN 4.1 Aerodrome charges

A flat rate charge is made for all services associated with the usage of the listed aerodromes in the Republic of Macedonia. This includes local ATC, Landing, Handling, Customs, Immigration and Security services associated with one arrival/departure for all passenger ACFT. Charges in this section for Skopje (LWSK) and Ohrid (LWOH) aerodromes are expressed as **EUR**.

#### 4.1.1 Landing of Aircraft

Charges will be collected for each landing as follows:

1. For aircraft up to 14 tons (included) MTOW 7.1581 per ton.
2. For aircraft above 14 tons MTOW 7.6694 per ton.

#### 4.1.2 Parking, hangarage and long-term storage of aircraft

##### 4.1.2.1 Parking of aircraft

Up to 24 hours, 1.6 per ton of MTOW. First 4 hours are free of charge.

##### 4.1.2.2 Hangarage charges

Not available.

##### 4.1.2.3 Long-term storage

Not available (may be arranged with previous agreement).

#### 4.1.3 Passenger service

1. A tax equivalent to 11.50 will be collected for each departing passenger on international flights.
2. A tax equivalent to 4.00 will be collected for each departing passenger in transfer.
3. A tax equivalent to 2.55 will be collected for each departing passenger on domestic flights.

## GEN 4 ТАКСИ ЗА АЕРОДРОМСКИТЕ И УСЛУГИ НА ВОЗДУХОПЛОВНИТЕ СЛУЖБИ

### GEN 4.1 Аеродромски такси

#### 4.1.1 Слетување на воздухоплов

#### 4.1.2 Паркирање, хангарирање и долготраен престој на воздухоплов

#### 4.1.3 Патнички услуги

ENGLISH

MACEDONIAN

No airport tax will be collected for:

- Babies 2 years old and under
- For flights carrying Heads of States
- Crew members taking place on airlines' crew list and holding id cards (pilots, flight engineer, cabin crew, technician)
- For inadmissible passengers (if they are returning back with the same flight)
- For sky marshalls (if they are returning back with the same flight)
- For flights carrying aid materials and/or aid personnel
- For flights landing because of technical reasons
- For flights returning to the departure airport due to technical reasons and those notified by the related ministry

#### 4.1.4 Security

A security tax equivalent to 6.00 EUR will be collected for each departing passenger in domestic and international flights.

No security tax will be collected for:

- Babies 2 years old and under
- For flights carrying Heads of States
- Crew members taking place on airlines' crew list and holding id cards (pilots, flight engineer, cabin crew, technician)
- For inadmissible passengers (if they are returning back with the same flight)
- For sky marshalls (if they are returning back with the same flight)
- For flights carrying aid materials and/or aid personnel
- For flights landing because of technical reasons
- For flights returning to the departure airport due to technical reasons and those notified by the related ministry

#### 4.1.5 Fire Brigade Fee (if requested)

Safety precaution:

- Charge per service (Local Airlines) - 15 EUR
- Charge per service (Foreign Airlines) - 20 EUR

#### 4.1.4 Обезбедување

#### 4.1.5 Такса за противпожарна единица (на барање)

ENGLISH

MACEDONIAN

**4.1.6 Counter Allocation Fee**

Per check-in counter:

- Per hour charge up to 2 hours - 5 EUR
- Half-hour charge for extra usage over 2 hours - 3.5 EUR

Per excess baggage desk:

- Per hour charge up to 2 hours - 7 EUR
- Half-hour charge for extra usage over 2 hours - 4.5 EUR

*Companies which are providing passenger handling service from TAV Macedonia are not subject to pay counter allocation fee.*

**4.1.7 Other****4.1.7.1 Lighting**

An additional 25% (twenty five percent) of the landing charges is charged for the flights arriving or departing in the following periods: from 22:00 till 05:30 local time.

**4.1.7.2 Handling****4.1.7.2.1 Basic handling charges****4.1.6****4.1.7 Останато****4.1.7.1****4.1.7.2 Аеродромски надоместоци****4.1.7.2.1 Основни надоместоци за опслужување****Ground Handling Fee****Надомест за прифат и отпрема**

<b>Charges per ton MTOW</b> <b>Наплата по тон од MTOW</b>	<b>Charge Base</b> <b>Основа за наплата</b>	<b>Ground handling fee EUR</b> <b>Надомест за прифат и отпрема EUR</b>
0<x<15	per ton base charge наплата по тон	14
15<x<19	base flat rate основна фиксна цена	315
19<x<22	base flat rate основна фиксна цена	365
22<x<28	base flat rate основна фиксна цена	420
28<x<36	base flat rate основна фиксна цена	580
36<x<44	base flat rate основна фиксна цена	610
44<x<51	base flat rate основна фиксна цена	710

ENGLISH

MACEDONIAN

51<x<60	base flat rate основна фиксна цена	760
60<x<67	base flat rate основна фиксна цена	865
67<x<77	base flat rate основна фиксна цена	995
77<x<87	base flat rate основна фиксна цена	1050
87<x<97	base flat rate основна фиксна цена	1100
97<x<107	base flat rate основна фиксна цена	1155
107<x<120	base flat rate основна фиксна цена	1210
x>120	per ton base charge наплата по тон	10.50

1: All Prices are in EUR

1: Сите цени се во Евра

2: The prices are valid until 31 December 2013

2: Цените важат до 31 Декември 2013

3: The basic price is calculated for two operations (landing and take off)

3: Основната цена е пресметана за две операции (слетување и полетување)

4: These flat rates shall be indivisible and shall have to be paid in full even if only parts of the services are utilized

4: Овие основни цени се неделиви и ќе се наплатуваат во целост и доколку е искористен само дел од услугите

Surcharge application Примена на дополнителна наплата	Twenty five percent (25%) surcharge is applicable over the ground handling services charges for the flights arriving and departing between 22:30 and 05:30 local  Дваесет и пет проценти (25%) дополнителен надомест се применува за услуги за прифат и отпрема за летови што пристигнуваат или полетуваат помеѓу 22:30 - 05:30 по локално време
Cargo flights Карго летови	50% of the ground handling fee is charged (military or civilian) 50% од надоместот се пресметува. (воени или цивилни

ENGLISH

MACEDONIAN

Helicopters Хеликоптери	50% of the ground handling fee is charged for the passengers flights. The discounts for handling charges regarding passenger traffic are valid for all the included handling services for helicopter.  50% од надоместот за прифат и отпрема се пресметува за патничките летови. попустите за надомест за прифат и отпрема во врска со патничкиот сообраќај се важечки и за сите вклучени услуги за прифат на хеликоптери.
Domestic flights Домашни летови	The companies are subject to pay %50 of the ground handling charges for the domestic flights  Авио компаниите плаќаат 50% од надоместот за прифат и отпрема за домашни летови
Cancellation of flights Откажување на летови	1 - %25 of the handling fee is charged for the cancelled flights 3-13 hours before STA/STD.  2 - %35 of the handling fee is charged for the cancelled flights 0-3 hours before STA/STD.  3 - %50 of the handling fee is charged for non cancelled flights  1 - 25% од надоместот за прифат и отпрема се наплатува за откажани летови од 3 до 13 часови пред STA/STD. 2 - 35% од надоместот за прифат и отпрема се наплатува за откажани летови од 0 до 3 часови пред STA/STD. 3 - 50% од надоместот за п/о се наплатува за неоткажани летови

Activity Активност	Discount Попуст
No Passenger check-in provided (only for scheduled flights) Не е обезбедено чекирање на патници (само за редовни летови)	10%
International Flights which include leg between SKP & OHD, discount at first airport of departure Меѓународни летови со вклучен лет помеѓу SKP & OHD, попуст на првиот аеродром на полетување	50%
More information about the Incentive Scheme Повеќе информации за Шемата за поволности	zafer.mese@tav.aero alper.ersoy@tav.aero
Diverted from OHD Дивертиран од OHD	50%
Technical Landing (for non-commercial purposes and in case there is no physical change of load involved) Техничко слетување (за не-комерцијални цели и во случај да нема физички измени во товарот	50%
Return of aircraft at apron start position with physical change of load Враќање на воздухопловот на почетната позиција на платформата со физичка промена на товарот	50%

ENGLISH

MACEDONIAN

Flights for technical survey and repair of aircraft of the domestic airlines, as well as other flights for non-commercial purposes Летови за технички преглед и поправка на воздухоплови на домашни авио компании, како и за други летови во некомерцијални цели	50%
Flights for surveying recordings Летови за снимање на терен	50%
Return of aircraft at apron start position without physical change of load, by the request of a state institution Враќање на воздухопловот на почетната позиција на платформата без физичка промена на товарот, по барање на државна институција	50%
Military flights with military registered aircraft Воени летови со регистрирани воени воздухоплови	50%
Training flights Тренажни летови	80%
Flights for control and calibration of the airport signage and navigation Летови за контрола и калибрирање на аеродромските ознаки и навигација	100%
Return of aircraft at apron start position due to bad weather Враќање на воздухопловот на почетната позиција на платформата поради лошо време	100%
Humanitarian flights for R.M. on request of a governmental institution, search and rescue flights, fire fighting flights and flights of the government of R.M except for commercial purposes	100%

*Note 1: All discounts are calculated according to the basic ground handling fee*

*Забелешка 1: Сите попусти се пресметани според основниот надомест за прифат и отпрема*

*Note 2: If an operator qualifies for more than one discount, then the discount with the highest value will be applied*

*Забелешка 2: Ако операторот има основа за повеќе попусти, тогаш ќе се пресметува попустот со најголема вредност*

#### 4.1.7.2.2 Charges for other requested services

Please check official webpage  
<http://skp.airports.com.mk/default.aspx?ItemID=355>

#### 4.1.7.2.3 General conditions

1. Every request of the airliners regarding other (additional) services not included in this pricelist are to be issue of an extra agreement signed between the airline and the airports.

#### 4.1.7.2.2 Надоместоци за останати услуги

Достапни се информации на интернет страната на аеродромот  
<http://skp.airports.com.mk/default.aspx?ItemID=355>

ENGLISH

MACEDONIAN

2. The services will be made available within limits of possibilities of TAV Macedonia DOOEL and in accordance with the applicable IATA/ICAO rules, regulations and practices. If they differ between each other, local rules will prevail. It is not considered necessary or possible to specify every detail of services being generally understood what such services comprise and the standards to be attained in their performance.
3. The price of the effected airport services represents indivisible price for all services included in the description for a single device during arrival and departure of same aircraft.
4. No payment reduction is applicable for unused but available services being offered to the user either they are performed by the user itself.
5. It is to be considered that after being published general conditions and charges list are accepted by every user having operated and used TAV Macedonia DOOEL services.
6. Each started unit has to be considered as the whole unit.
7. MTOW = Maximum structural take off weight of the A/C according to the airworthiness certificate quoted in metric tons. Each started ton of MTOW should be considered as the new whole ton. If airworthiness certificate is not presented to airport operator then the biggest published MTOW for that type of aircraft will be used.
8. If the A/C operator is not known the A/C owner shall be regarded as A/C operator until he has proven who is or was the A/C operator.
9. Should several handling services be required at the same time, scheduled flights and aircraft operating on time shall be given priority.
10. The charge for any other services not mentioned in this price list shall be assessed on the basis of the expenditure of the equipment, manpower and material costs

#### **4.1.8 Exemptions and reductions**

##### **4.1.8.1 Exemptions**

##### **4.1.8.1.1 Exemptions from landing charges**

#### **4.1.8 Исклучоци и попусти**

ENGLISH

MACEDONIAN

No charges are collected for:

1. Humanitarian and ambulance flights for RM on request of governmental insitutions
2. Training and school flights
3. Search and rescue flights
4. Fire fighting flights
5. Flights of the Government of Macedonia except for commerial purposes

#### 4.1.8.2 Reductions

##### 4.1.8.2.1 Reductions from landing charges

Special reductions for landing charges are applied:

1. 75% of the landing fee shall be paid in case of:
  - a. training and school flights with aircraft of commercial aviation
  - b. flights for domestic air traffic
2. 50% of the landing fee shall be paid in case of:
  - a. landing at alternate aerodrome due to bad weather conditions in destination aerodrome
  - b. an emergency landing
  - c. a demonstration flight
  - d. all cargo flights
  - e. international flights which include leg between SKP&OHD
3. 25% of the landing fee shall be paid in case of:
  - a. more than 50 landings within one month (not applicable for the first 50 landings)
  - b. NATO flights

#### 4.1.9 Methods of Payment

Invoicing and collection of the services rendered to scheduled airlines is made in accordance with the signed contracts. Services rendered to non-scheduled carriers are collected in cash, prior to take-off.

Domestic legal entities and physical individuals do the payment in EUR, in cash after the completed service or on the basis of a received invoice - in MKD converted according to the average rate of National Bank of Republic of Macedonia on the day of the completed service if paid in cash, i.e. on the day of payment upon an invoice.

#### 4.1.9 Начини на наплата

ENGLISH

MACEDONIAN

The foreign airlines, do the payment in EUR or in another convertible rate in cash or on the basis of a received invoice, within 30 days after making of the invoices.

The medium rate of the indicative list of National Bank of Republic of Macedonia is used for the conversion in the day of payment.

The way of charging is regulated by the director of TAV Macedonia DOOEL, Petrovec.

Domestic companies are obliged to pay the invoice on behalf of the TAV MACEDONIA DOOEL, PETROVEC

IZVOZNA I KREDITNA BANKA Skopje  
Account nr: 270000002027769

Foreign companies are obliged to pay the invoice on behalf of TAV MACEDONIA DOOEL, PETROVEC at:

IZVOZNA I KREDITNA BANKA SKOPJE  
IBAN: MK07270701000554076  
SWIFT: EXPCMK22

INTENTIONALLY LEFT BLANK